●今年之離婚較舊年更多

域埠十六日電・據省衛生部報告・今年卑詩省之私生子暨離婚者・極形銳增・截至目前止・私生子計共八百廿弍孩・舊年同一時期則共六百九拾八孩・於今年內之離婚者計共一千四百拾六人・舊年全年則共壹千三百六拾五人・今年首九個月之自殺者共壹百十八人・去年同一時期則共八十八人云

●今年卑詩省黃澤魚極多

域埠十五日電・今年在卑詩省捕黃澤魚・初時頗少・但直至上星期六日・罐頭黃澤共得四十貳萬三千零六拾四箱・爲四年來之最多者・其中有廿一萬零五百零一箱・係用番茄醬調味者・相信大部分將爲聯盟國復原救濟會購買云・

●賣出柏號船六千餘萬元

柯京拾五日電・據戰時資產公司宣佈・政府所有之柏輪船公司・賣與私家公司之柏號輪船計共一百卅三艘・得回六千二百五拾八萬零壹百六拾二元・卽每船平均售價爲四十七萬零五百廿七元云・

●痲疹症盛行於雷振拿埠

雷振拿拾五日電・據此間衛生局報告・昨在雷振拿埠於壹日內・發生痲疹症共五拾宗・是以於十壹月份之首拾三日・前後共發生二百七拾五宗・聞該症在舞市佐埠曾盛行・於拾壹月之首十二日・共發生五十宗云・

◎訪尋華人黃興

茲有事訪尋黃興西名Wong Hing前兩年在Allison Loggins, Bloedels做工又前兩月在壹六二片打街東居住請照下列住址接洽

Room 701 Dominion Bldg.
Vancouver, B.C.

◎哀謝

先考諱國清字賢世黃公府君痛于民國三十五年十一月三號以病終於公醫院正寢積閏享壽七十五歲不孝紹明遠居祖國不能親視含殮聞耗悲慟遵禮成服幸得叔父景世世穗在處主理喪事一切經于本月九日在胆市萬殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬于都愼委墳塲復蒙各親友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤子　紹明　泣血稽顙

灼世合家　焯世　熠世　仝花圈車
敦傳　紹棟　禮舜仝花圈車　和昌
裔昌　世穗　公禮仝花圈車　瑞華
廳房花圈車　景世花圈　禮容花圈
儀禮　炳球　鶴鳴仝花圈　謝能欽
禮寬　傳統　周森　仝花圈　鄺霞
岑澤民仝花圈　啟安　子信仝花圈
江夏總堂花圈　健世花圈　本傳拾元
恭永三元　錦成壹元　活禮貳元

◎哀謝

先考諱任字惠文陳公府君慟于中華民國卅五年十月十二日巳時病終于聖保羅醫院積閏享壽六十一歲不孝祖開等親視含殮遵禮成服經昨廿八日午后二時假座暗市党棺肆舉行家奠出喪禮荷蒙　各埠社團宗親戚友世誼等惠賜賻儀花圈輓聯誄文躬臨執紼素車隨行高誼薄雲歿存均感謹誌數言以鳴謝忱

未亡人　黃氏　泣淚歛衽
孤子　祖開　泣血稽顙

茲將厚惠列后　恕不稱呼

（素車）　陳穎川總堂三架　岡州總會館一　沙堆僑安總會一　美國大埠胡持陳珙珍福元仝車　美國二埠陳典相纘熾賢富賢忠仝車　美國陳國椿一　胡世謀世仲陳象派大沛仝車　梅賜恩許振大仝車　胡昭能觀旺林曾安蔡潤仝車　陳生陳賢乾仝車　域埠聯茂園林穠秋林穠穩仝車　陳文彬兆由仝車　陳礽梅大倫象維象銀賢友仝車　合興源聯昌號仝車　崔基李海希聖普球希李丁發聖學盛仝車　胡維葉維燕維樵維寅維泮持玉持寬持仕錫維仝車　馬達朝江仲華仝一　陳立儲黃樹培仝一　新和園黃均曾樂仝車　陳典誠勝才象寬兌基仝車　陳金比陳宗勝妹仝車　馬百子林時源吳賢溢胡立超李祐濂奕燦祐韶永熊仝車　合生園永勝園昌利園仝車　馬炳園車　陳賢儉象其仝車　林諒薛社宋旺馬恒塗林北寬仝車　廣萬生重慶餐館仝車　倪卓夫胡世良忠燧忠尊陳華樞莫德馬亮徐乘仝車　賢亨　賢謙　卓安房　京梅房　阮世瑚　巧步地陳謙　陳孔墉　雷根　月溪房　仲賢房　以上每車一　恰和房車二架

（賻儀）　穎川總堂拾元輓聯誄文　美國砵崙陳典相纘熾賢富賢中仝弍拾元　美國二埠陳邦陳仕陳棠陳旺共十元　大埠陳珙珍卅元　陳福元　胡持經　每拾五元　羅省胡俊五元　列城業盛五元　企連打埠胡持源持基陳日昇共七元五　叻吆伍鴻泮馬榮倫仝五元　榮吉旅店五元　二埠吳經楫三元　逢昌合家三元　胡世良維泮維業忠遂錫維維燕維樵持玉忠尊持仕持寬維寅倪卓夫陳華樞徐乘馬亮草德　共十元　胡結　昭國　袁　龍　周耀初　黃贊廸　李　享　以上每二元　黃壽　李東來各壹元

（花圈）　李祐濂奕燦祐韶永熊仝一　片市嚕別東海館廖崇快仝一　協興實業仝人一　關耀崇譚祥仝一　陳宜談少佳仝一　胡世謀世仲陳大沛象派仝一　陳社容福忠官早德業仝壹　陳象寬典誠勝才兌基仝壹　廣同益陳孔墉仝壹　陳賢盛賢熾仝一　陳賢儀賢煥仝一　大倫象維象緦礽梅賢友仝壹　陳宜顯宜棠應發有林仝一　陳生賢乾仝一　陳灼姆國安仝一　陳忠金比勝妹仝壹　陳象東賢森象灼賢翠象梓仝壹　胡持臻忠信仝一　方文瀾黃寶世仝一　伍善予李祥仝一　陳文彬兆由仝壹　李偉藻雷錦維駱義寬譚秉鏞盧雪鴻仝壹　羅泗李達仝壹　梅賜恩許振大仝　元發公司振興公司安利仝車　合興園聯昌仝一　胡觀旺昭能仝壹　林穠秩穠穩盤忠仝一　林時源馬百子胡立超吳賢溢仝壹　朱碩存陳象蔭仝一　黃登黎狩黎鐸仝一　黃均曾樂謙烈仝壹　賢隆林利仝一　域埠周廣雄楊源仝一　穎川總堂一　許舉生圖新軒仝一　胡世良忠燧忠尊維寅維樵維燕維泮維葉錫維仝一　李海希球希發聖普學盛李丁崔基仝一　雷家奕家厚仝壹　昌利園李炎穠胡峯卓彩星仝壹　馬達朝江仲華阮世瑚仝一　馬恒塗林歡林亮薛社宋旺仝壹　永勝園合利園仝壹　美國砵崙陳典相纘熾賢富賢忠仝一　域埠聯茂園一　美國四海樂房同人一　羅省胡俊壹　二埠陳國椿一　岡州總會館一　美國大埠胡持經陳其珍福元仝壹　馮文卓文勝仝一　胡持寬莫德陳華樞倪卓夫徐乘馬亮　胡持玉持仕仝一　林穠秩參義公司　中央車房聯合公司中華藥房吳照光　馬禮園泰利園蔣述怡和房柯化天餐館馬炳馬榮公司黃由鄺賀民黃廷炳　周水司徒國極樂氏廣萬生黃子衡雷根日進象蔭時花花館陳巨鄺惠敬福利隆　以上共二拾九名各花圈一

朱碩存輓聯誄文

Mr. & Mrs. Jimmie F.S. Mah
Sun On Co.
C. S. G.
Mr. & Mrs. Lawrence Chan
Chin Hawk Sing
Dolly
Marguerite & Florence
Florence Taylor
Margaret Codd
Mrs. Norma Stein
Mrs. K. Belcher

[illegible]

陳祖開謝啓

哀啟者先父不幸逝世・荷蒙各界友好宗親・惠贈輓聯素車花圈賻金・幷親臨執紼隆情高誼・歿存均感・又蒙戚友宗親・時賜大函教訓・余繼承先父生意・照常營業・謹遵教訓・決無負諸公之期望・幷歷年光顧美意・特此代答・恕不一一函覆・謹誌數言以表謝悃・

◎新西餐館出賣

此新餐館建在卑詩省紐喜盛頓埠・位於由該埠直通片市魯別之公路中・附近大旅館・廚房內裝有冷熱水喉・現已將電火裝置妥當・樓上有睡房六間・配足傢私・如意者・函商面議均可・

Gust Christianson
New Hazelton, B.C.

黃僑行濟世

擅醫各種
內外病症

1017 Holden Bldg
16 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 3410

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

當

卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月二厘

隊・準備赴南極洲視探・萬氏得・曾致電阿根廷政府委派代表參加共同合作・

南斯拉夫伯爾格來得十五日路透電・爾巴尼亞政府現已承認西班牙逃亡海外粗斯加拉博士之共和政府・

高麗京漢城十五日聯合社電・高麗火車兩輛于昨日相撞・死亡卅四・傷四十四人・

德國坎卜港十五日路透社電・最在德國內各聯軍國佔領區域之德兵工廠・現已進行拆毀・但由英法俄四强委派人員監視工作・

捷克京加拉十五日聯合社電・捷國倫省區域・有一煤炭礦・於昨

◁祝蔣主席；德壽同茂▷

我海外僑胞對蔣主席慶逢六秩華誕只求心敬遙祝、然敬其所敬者何？惟有向：樂觀圖書館買幅蔣主席相裝鏡懸掛、最爲合宜—因爲擁戴我國元首、景仰我民族英雄、其功績偉大。

平裝：軍裝（分兩種）
濶十七寸
廿二寸高
每幅：四毛

蔣主席近影

電話PAcific 3766　◁頌我民國；憲法成功▷

是新生中國的國策！
是復興民族的史料！
是抗戰軍略的韜道！
是建國大計的秘笈！

蔣總裁戰時畫集・五元
中國之命運・・壹元
中國之命運研究・四元
中國的前途・・・三毫
蔣主席的成功・・四毛
蔣主席的生活觀・四元
委座抗戰書告輯要、弍元
蔣夫人言論集・壹元五
蔣總裁言論集・・三元

香港各家小報每期一毛

本館每日開門時間
晨八至十、下午五時至七時

Optimistic Library　126 A Pender St. E,　Vancouver, B. C.

◎接理外國貨關稅手續

啟者・本號自經營關稅生意以來・凡廿五年・專代華商辦理關稅各項手續・向來埠中華商・由中國辦到大帮貨物・所委託本號辦理關稅及起貨各項手續・無不快捷妥當・倘華友對於出入口貨・有未明瞭之處・請隨時到來接洽・極表歡迎・

DENNISON & RAINES
325 Howe St. VANC.

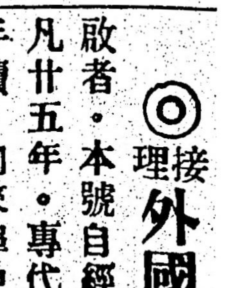
雲高華埠
（乞）（愼）（比）（百）（貨）（商）（店）
貨物　最靚　價錢　亦平　華友　光顧　極表　歡迎

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2ND MAY 1670

新到
本土尤魚　味鮮甘脆
正金錢龜　好品滋補

新
B.C.
本公司經理那

余毓華氏新發明（完全加政府立案）
經驗神效藥



招商代理　利權優給

新發明生髮膏加政府美政府立案確能生髮如頭光髮禿者壹月內新發復發三元五
新發明確能去頭膜及生髮藥水每樽壹元
去頭膜潤皮膚滑斑髮藥膏每樽壹元二毛
洗頭髮藥水洗髮姸滑皮膚較淨每樽六毫
白髮轉黑藥水染墨髮　每樽　二元
染金髮色葯水　每樽　二元
新發光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫
新製熊胆眼藥膏去熱毒消腫　每樽七毫
新發明確能去酒米藥膏　每盅三元
奇效專治肺癆藥散　每樽三元五毫
功效療肝膽肺藥水　每樽二元五毛
立止傷風止咳功效藥水　每樽壹元二毫
立止頭痛牙痛藥粉　每樽　七毛
萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風頭痛四時感冒時症各種皮毒內服外搽　每盅五毛
普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症痧症週身困倦肚痛中風中痰　每樽壹元
立止胸悶肚痛化滯化氣葯粉每樽七毫五
神效紅白痢症冒凍冷臂肛緊葯水每壹元
立愈頭痛骨痛身痛藥散　每盒壹元二毛
新發明專治沙淋消除腎內石二元五

新發明　疴甜（尿）　葯水數天內全愈用葯水二樽甜尿完全消滅矣每樽三元五

最新發明主治　痔瘡　膏兼能治惡毒大瘡除擅治惡痔之外兼能療無名腫毒各背癰頭癧陰疽乳瘡血癖小兒瘡癤　每盅貳元

神效專治心病失明安神安睡藥水　每樽二元五

蛤蚧大補茶　每包七元　萬金油每盅五
五毫　大蛤蚧每對二元七毫五

爛脚注意　勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盅二元

◎正北高麗參
◎正琿春鹿尾巴

千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞　每盅壹圓
立愈新久風濕骨痛內服外搽　每料四圓
神效婦女調經丸　每盒壹圓二毛
萬應皮膚膏腫毒劈手傷足傷風凍熱壹圓
滋補整軍經武葯粉補身健腎生血轉弱爲强固精壯顏男女合用五圓至廿圓壹料
神速補血生血丸　每百四圓五毛
遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓
遠年傷口痛疳無名痛疳埋口生肌水二圓
萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盅貳圓
立愈火湯汽油傷卽時止痛藥膏每盅貳圓
立解皮膚毒及耳內癢病藥水　每樽七毛
解退無名腫毒瘡癬刀傷劈疣藥水　五毛
立愈冷風晒劈手足皮肉埋口油每樽壹圓
奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盅弍圓
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚趾藥膏二圓
立愈止癢風濕皮膚遺爛全身紅粒癢爛等症數天內全愈葯粉每盅二圓　問症取藥
退鷄眼藥膏每盅壹圓　退鷄眼葯水六毫
靚西歸頭　靚大歸片　靚熟附子　干羗
靚蛤蚧　靚生地　靚齊手烏　靚川芎片
厚杜仲　大黃精　大熟地　元肉　巴戟
靚厚伏神　靚燕窩　靚紅蔘　靚大北芪
靚防黨片　靚新杞子　靚淮山片　甘草

CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver. B.C.

◎即時止癢（否則原

立刻消止一切奇癢・係由濕毒
部過勞、疥癩、丘疹等症而起
請速用DDD藥水療治之・此
清涼不膩・無論若何痕癢難忍
搽立愈・切勿忍受痛苦・可卽
房購備DDD藥水・

◎冬瓜發售

本店有老身冬瓜發售每磅壹
車脚顧客自理如意者請照址函
也
穩寧埠廣隆

KWONG LUNG C
P.O. Box 111 Vernon,

（滿）（地）（可）（銀）（行）

歡迎華友借

本行歡迎華友揭借利息低微每壹百元分十二個月還欵月利二毫七仙（卽每年抽六厘利息）如購有勝利公債或買有人壽保險者揭借款項利息更低如蒙光顧無任歡迎本行創立壹百廿五年向爲加拿大各界人士服務

"MY BANK"
TO A MILLION CANADIANS
B of M

籌辦極樂氏中西藥
限公司設在省港　函章

極樂氏藥房
補身藥王
大補丸
招股時期大減價
剪此廣告付來購藥

○大補丸補身之

治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開
治常多夜尿　補血行氣　治身
大便閉結　治尿後反滴　葯到

代理傷風藥 Kantholine Jelly 大小

皮膚止癢藥膏　主治　每盅
風濕骨痛搜毒丸　每
◎極樂氏搜毒丸　每

治風濕骨痛・肺癆內傷・遠
・皮膚濕毒・週身痕癢・紅
・大小便結・皮膚奇癢・及
症・欲知身體有無毒者服此
若有毒一服此丸必瀉否則並
〔寄費壹毛　買者自理

▲廣　樂　氏　藥　房
GECK LOCK SH
826 Main St. Vancouver, B.C.